

## **Nachlass von Pál Hevesy in der Regensburger Bibliothek des Ungarischen Instituts München**

Es ist charakteristisch für die beiden großen Werke in diesem Nachlass, dass ihr Verfasser, Pál Hevesy (1883–1988) sie mehrmals überarbeitet und erweitert hat. Deswegen gibt es mehrere verschiedene Fassungen von diesen Werken. Die Manuskripte der beiden Werke sind in mehreren Exemplaren verfügbar, aber sie sind durcheinandergeraten bzw. im Falle des *Bepillantás* auch unvollständig. Ich habe versucht, aus den verfügbaren Materialien so viele vollständige Exemplare wie möglich zusammenzustellen, und den Rest habe ich in Fragmente unterteilt. Ferner habe ich auf dieser Grundlage versucht, festzustellen, wie viele verschiedene Exemplare es gibt und welche nur Kopien sind. Dies konnte man anhand der verschiedenen Seitennummerierungen und Fotokopiermerkmale festlegen. Daher beziehe ich mich immer darauf, welche Seitennummerierung und welche Fotokopiermerkmale ich berücksichtigt habe. Ihr Format ist nicht einheitlich, sie enthalten Texte verschiedener Schreibmethoden, und an einigen Stellen werden kopierte Seiten aus Büchern, Fotos oder sogar Briefe eingefügt. Es bleibt die Aufgabe der Philologen, die endgültigen Exemplare zweifellos zusammenzustellen.

### ***Inventar***

#### I. Manuskriptbände

1. *Utazás a föld körül 80 év alatt. Egy osztrák–magyar diplomata emlékiratai. A és B változat (Reise in 80 Jahren um die Erde. Erinnerungen eines österreichisch-ungarischen Diplomaten. Fassungen A und B)*

Exemplar 1: Fassung A; vom Autor geordnetes Dossier (?), 1978:

Kapitel mit römischen Ziffern I–XVI, 422 S.

Oben in der Mitte maschinell nummeriert

Teilweise später eingefügte Beilagen und Bilder

FEHLT: S. 243–252 und S. 254–255.

Exemplar 2: Fassung B; vom Autor (?) geordnetes Dossier, 1978:

Ausgehend von der Fassung A erweiterte der Autor das Dossier auf 461 Seiten

Seitenzahl in der unteren Mitte mit einem Stift

Fotokopiert mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

Exemplar 3: Fassung B; von MG geordnet, 1978:

Ausgehend von der Fassung A erweiterte der Autor das Dossier auf 461 Seiten

Seitenzahl in der unteren Mitte mit einem Stift

Fotokopiert mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: S. 80-84.

ZUSATZBLÄTTER: zwischen S. 280-281 und zwischen S. 303-304

Exemplar 4: Fassung B; von MG geordnet, 1978:

Ausgehend von der Fassung A erweiterte der Autor das Dossier auf 461 Seiten

Seitenzahl in der unteren Mitte mit einem Stift

Fotokopiert mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

Exemplar 5: Fassung B; von MG geordnet, 1978:

Ausgehend von der Fassung A erweiterte der Autor das Dossier auf 461 Seiten

Seitenzahl in der unteren Mitte mit einem Stift

Fotokopiert mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

Exemplar 6: Fassung B; von MG geordnet, 1978:

Ausgehend von der Fassung A erweiterte der Autor das Dossier auf 461 Seiten

Seitenzahl in der unteren Mitte mit einem Stift

Fotokopiert mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: S. 9, 164-165, 281-289 und 296.

Fragmente:

1. Gebunden vom Autor (und eine Kopie davon): mit Originalkorrekturen; S. 112-302.

2. Vom Autor in einem grünen Dossier abgelegt: 112-302.

3.

1-8. Fragmente von Kopien, teilweise nachfolgende Kopien auf einem holzfreien Blatt

9-10. Kleinere fragmentierte kopierte Materialien

2. *Bepillantás Európa történetébe. A, B és C változat (Einblick in die Geschichte Europas.*

*Fassungen A, B und C)*

Exemplar 1: Fassung A; vom Autor geordnet

52 Kapitel, 1144 Seiten

Oben in der Mitte maschinell nummeriert, aber ab Seite 848 wird die Nummerierung nach rechts oben verschoben

Fotokopie mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: Deckblatt, S. 700-826, 1133-bis Ende

ZUSATZBLÄTTER: zwischen S. 136-137 István Gáls fotokopierte Biographie von Gábor Bethlen

Exemplar 2: Fassung B; von G. M. geordnet

56 Kapitel, 1401 Seiten

Unten in der Mitte von Hand nummeriert

Fotokopie mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: S. 840-856.

LEERE BLÄTTER (nur Seitennummern): S. 162-176, 566-576, 646-691, 717-736, 1007-1017, 1198-1223.

Exemplar 3: Fassung B; von G. M. geordnet

56 Kapitel, 1401 Seiten

Unten in der Mitte von Hand nummeriert

Fotokopie mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: S. 4, 840-856.

LEERE BLÄTTER (nur Seitennummern): S. 162-176, 566-576, 646-691, 717-736, 1007-1017, 1198-1223.

Exemplar 4: Fassung B; von G. M. geordnet

56 Kapitel, 1401 Seiten

Unten in der Mitte von Hand nummeriert

Fotokopie mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: S. 3-5, 840-856, 1142-1197, 1353-1390.

LEERE BLÄTTER (nur Seitennummern): S. 162-176, 566-576, 646-691, 717-736, 1007-1017, 1198-1223.

ZUSATZBLÄTTER: 1222/1, 1223/1-6 mit originalen Korrekturen

Exemplar 5: Fassung B; von G. M. geordnet

56 Kapitel, 1401 Seiten

Unten in der Mitte von Hand nummeriert

Fotokopie mit Korrekturen noch vor dem Kopieren

FEHLT: Deckblatt, S. 2-6, 9-25, 30-31, 62, 64, 67, 75, 113, 137-138, 228-234, 541-562, 647-683, 814-817, 840-856, 1025, 1142-1197, 1353-1392.

ZUSATZBLÄTTER mit Notizenpapier: S. 804-805.

LEERE BLÄTTER (nur Seitennummern): S. 162-176, 566-576, 646-691, 717-736, 1007-1017, 1198-1223.

Exemplar 6: Fassung A; von G. M. geordnet

52 Kapitel, 1144 Seiten

In der Mitte oben nummeriert, getippte Seitennummern, ab S. 856 rechts oben nummeriert

Fotokopie mit Korrekturen

FEHLT: S. 252-278, 887.

ZUSATZBLÄTTER: zwischen S. 519-520 Notizblatt, S. 866 zwei Kopien, 1046/1, 1003/1-4, 1120.

Exemplar 7: Fassung C; von G. M. geordnet, stark fragmentiert

Auf Papier größer als A/4, oben rechts von Hand / Maschine nummeriert

Nicht einheitlich, möglicherweise kein einzelnes Exemplar

Es beginnt mit dem Kapitel XIV. (markiert als Seite 1)

FEHLT: 207-481, 504-517, 766-781, 917-1072, 1097-?

ZUSATZBLÄTTER: S. 593/1-593/25.

Exemplar 8: Fassung C; von G. M. geordnet, stark fragmentiert

Fragmentierte Exemplare

Exemplar 9: Fassung C (?), Dublettenfragmente

Kleinere Fragmente, Dublettenfragmente 1-2.

## II. Kürzere Texte, Studien, Veröffentlichungen (Manuskripte, veröffentlichte Materialien)

MANUSKRIPTE 1-5.

1. *Survival or Annihilation*, 1982: Hunderte von Exemplaren in englischer Sprache, getippt, 5 Seiten, zwei verschiedene Fassungen (beigefügt mit zwei Briefen an den Herausgeber)

2. *How to Avert a Third World War*, 1977: Dutzende Exemplare in englischer Sprache, getippt, 2 Seiten

Ungarische Fassung: *Hogyan kerülhető el egy harmadik világháború* (15 Ex.)

Deutsche Fassung: *Wie kann der dritte Weltkrieg vermieden werden?*

(mit beigefügtem Brief, in dem der Verlag die Veröffentlichung ablehnt)

VERÖFFENTLICHT: 6-10.

## III. Korrespondenz: 1-6.

IV. Sonstiges (Aufzeichnungen, Notizen, Skizzen): 1-25.

DIE ANORDNUNG DER SCHACHTEL:

1. *Reise*: Exemplare 1-3.
2. *Reise*: Exemplare 4-6.
3. *Einblick*: Exemplar 1.
4. *Einblick*: Exemplar 2.
5. *Einblick*: Exemplar 3.
6. *Einblick*: Exemplar 4.
7. *Einblick*: Exemplar 5.
8. *Einblick*: Exemplar 6.
9. *Einblick*: Exemplar 7.
10. *Einblick*: Exemplar 8.
11. *Einblick*: kleinere Fragmente, Dublettenfragmente
12. *Reise*: Fragmente: 1 – 3/10. (große Schachtel)
13. Kürzere Texte, Korrespondenz, Sonstiges (große Schachtel)

Regensburg, 2-9. September 2014.

Gergely Molnár

Kőrösi Csoma Sándor Stipendiat